

N. 92 — 9 (91 — 1333)

**27 MAART 1991. — Decreet betreffende de rechtspositie
van bepaalde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs. — Errata**

In het *Belgisch Staatsblad* van 25 mei 1991 moeten in de Nederlandse tekst van het genoemde decreet een aantal verbeteringen worden aangebracht. Men dient te lezen :

op bl. 11454 :

- in hoofdstuk I. — Algemene bepalingen en definitie : « ...definitie. » i.p.v. « ...definitie. ».
- in artikel 3, 3^o, 1e regel : « ...van het korte type en van... »
- in artikel 3, 4^o, 3e regel : « ... voor de PMS-centra; »
- in artikel 3, 7e regel : « ...sommige bepalingen van de... »

op bl. 11455 :

- in artikel 3, 12^o, 5e regel : « ...door de Vlaamse Executieve... »
- in artikel 4, a), 4e regel : « ...wordt vermenigvuldigd met 1,2. »

op bl. 11456 :

- in artikel 17, § 1, 1^o : « ...behoudens door de Vlaamse Executieve... »
- in artikel 17, § 1, 7^o : « ...zich kandidaat heeft gesteld... »
- in artikel 17, § 5, 1e regel : « ...de godsdienstleerkrachten... »
- in artikel 21, § 1, 1e regel : « § 1 »
- in artikel 21, § 1, 2^o, b), 2e regel : « ... de kandidaten van de in... »

op bl. 11457 :

- in artikel 22, § 1, 5e regel : « ...aangesteld personeelslid... »
- in artikel 23, § 1, d), 2e regel : « ...aangesteld personeelslid... »
- in artikel 24, 3e regel : « ...van de tijdelijke... »
- in artikel 24, 14e regel : « ...voorafgaand aan... »
- in artikel 24, 17e regel : « ...ontslag... »

op bl. 11458 :

- in artikel 26, § 2, 4e regel : « ... elk prioriteitsrecht... »

op bl. 11459 :

- in artikel 36, « § 3 » op de 19e regel moet vervangen worden door « § 2 »
- in artikel 36, § 4, 1e regel : « ...definitief ontoelaatbaar... »
- in artikel 36, § 4, 5e regel : « ...het de brutowedde... »

op bl. 11460 :

- in artikel 44, § 1, 5e regel : « ...van de betrekkingen... »
- in artikel 45, § 2, 5e regel : « ...de benoeming van een instellingshoofd... »

op bl. 11464 :

- in artikel 50, § 5, 2^e regel : « ...artikel 23, § 1, a), b), c) en § 4 van... »

De juiste tekst van artikel 51 luidt :

« Art. 51. Elke waarnemende aanstelling in een selectie- of bevorderingsambt moet schriftelijk worden vastgelegd in overeenstemming met het bepaalde van artikel 18. »

De juiste tekst van artikel 52 luidt :

« Art. 52. Een personeelslid dat tot de proeftijd in een selectie- of bevorderingsambt werd toegelaten of met het waarnemen ervan belast werd, kan :

a) vrijwillig afzien van de voltooiing van de proeftijd of afstand doen van zijn aanstelling als waarnemend personeelslid;

b) uit het ambt worden verwijderd na toepassing van de in artikel 53, b) bepaalde procedure.

Het personeelslid dat beroep doet op a) dient, behoudens onderlinge overeenstemming, een vooropzeg van vijftien kalenderdagen te geven. »

op bl. 11462 :

- in artikel 56, § 1, 1e regel : « ...door de ARGO... »
 - in artikel 56, § 3, 6e regel : « ...lokale bestuursorganen. »
- Tussen artikel 60 en artikel 61 : « Hoofdstuk VIII. — Tuchtregeling »

op bl. 11463 :

- in artikel 72, § 2, 4e regel : « ...telkens vier titularis van een wervings- of selectieambt en telkens vier titularis van een bevorderingsambt. »
- in artikel 72, § 2, 5e regel : « ...vier leden titularis van een... »

op bl. 11465 :

- in artikel 86, 2^o : « ...hun dienst niet hervatten... »
- in artikel 86, 5^o : « ...een overeenkomstig de wet... »
- in artikel 86, 7^o : « ...vanaf het ogenblik... »
- in artikel 88, 1e regel : « tot definitieve ambtsneerlegging... »
- in artikel 88, 1^o : « ...Tenzij bij onderlinge... »

op bl. 11466 :

- in artikel 89, 2e regel : « ...behaald overeenkomstig... »
- in artikel 90, § 1, 9e regel : « ...voorrangsregeling... »
- in artikel 94, 1e regel : « In afwijking van... »

op bl. 11467 :

- in artikel 101, § 1, 3e regel : « ...de koninklijke besluiten... »
- in artikel 101, § 2, 1^o, 3e regel : « ...de koninklijke besluiten... »
- in artikel 101, § 2, 2^o, 7e regel : « ...29 augustus 1985 en 11 december 1987... »
- in artikel 101, § 2, 3^o, 3e regel : « ...de koninklijke besluiten... »
- in artikel 101, § 2, 4^o, dient te worden geschrapt : « van de Rijksvormingscentra en van de inspectiediensten belast met het toezicht op de psycho-medisch-sociale centra, »
- in artikel 101, § 2, 4^o, 8e regel : « ...de artikelen 2; 16; 71; 85, 1; 86, 1... »

TRADUCTION

F. 92 — 9 (91 — 1333)

27 MARS 1991. — Décret relatif au statut de certains membres du personnel de l'Enseignement communautaire. — Errata

Au texte néerlandais du décret susvisé, publié au *Moniteur belge* du 25 mai 1991, un certain nombre de corrections doivent être apportées. Il convient de lire :

à la page 11454 :

- au « hoofdstuk I. — Algemene bepalingen en definitie : » « ...definitie. » au lieu de « ... defintie. »
- article 3, 3^o, 1re ligne : « ...van het korte type en van... »
- article 3, 4^o, 3ième ligne : « ... voor de PMS-centra; »
- article 3, 7ième ligne : « ...sommige bepalingen van de... »

à la page 11455 :

- article 3, 12^o, 5ième ligne : « ...door de Vlaamse Executieve... »
- article 4, a), 4ième ligne : « ...wordt vermenigvuldigd met 1,2. »

à la page 11456 :

- article 17, § 1er, 1^o : « ...behoudens door de Vlaamse Executieve... »
- article 17, § 1er, 7^o : « ...zich kandidaat heeft gesteld... »
- article 17, § 5, 1re ligne : « ...de godsdienstleerkrachten... »
- article 21, § 1er, 1re ligne : « § 1 »
- article 21, § 1er, 2^o, b), 2ième ligne : « ...de kandidaten van de in... »

à la page 11457 :

- article 22, § 1er, 5ième ligne : « ...aangesteld personeelslid... »
- article 23, § 1er, d), 2ième ligne : « aangesteld personeelslid... »
- article 24, 3ième ligne : « ...van de tijdelijke... »
- article 24, 14ième ligne : « ...voorafgaand aan... »
- article 24, 17ième ligne : « ...ontslag... »

à la page 11458 :

- article 26, § 2, 4ième ligne : « ... elk prioriteitsrecht... »

à la page 11459 :

- article 36, à la 19ième ligne, « § 3 » doit être remplacé par « § 2 »
- article 36, § 4, 1re ligne : « ...definitief ontoelaatbaar... »
- article 36, § 4, 5ième ligne : « ...het de brutowedde... »

à la page 11460 :

- article 44, § 1er, 5ième ligne : « ...van de betrekkingen... »
- article 45, § 2, 5ième ligne : « ...de benoeming van een instellingshoofd... »

à la page 11464 :

- article 50, § 5, 2^e ligne : « ...artikel 23, § 1, a), b), c) en § 4 van... »

Le texte exact de l'article 51 est rédigé comme suit :

« Article 51. Elke waarnemende aanstelling in een selectie- of bevorderingsambt moet schriftelijk worden vastgelegd in overeenstemming met het bepaalde van artikel 18. »

Le texte exact de l'article 52 est rédigé comme suit :

« Artikel 52. Een personeelslid dat tot de proeftijd in een selectie- of bevorderingsambt werd toegelaten of met het waarnemen ervan belast werd, kan :

a) vrijwillig afzien van de voltooiing van de proeftijd of afstand doen van zijn aanstelling als waarnemend personeelslid;

b) uit het ambt worden verwijderd na toepassing van de in artikel 53, b) bepaalde procedure.

Het personeelslid dat beroep doet op a) dient, behoudens onderlinge overeenstemming, een vooropzeg van vijftien kalenderdagen te geven. »

à la page 11462 :

- article 56, § 1er, 1re ligne : « ...door de ARGO... »
- article 56, § 3, 6ième ligne : « ...lokale bestuursorganen. »

Entre l'article 60 et l'article 61, insérer : « Hoofdstuk VIII. — Tuchtregeling »

- à la page 11463 :
- article 72, § 2, 4ième ligne : « ...telkens vier titularis van een wervings- of selectieambt en telkens vier titularis van een bevorderingsambt. »
 - article 72, § 2, 5ième ligne : « ...vier leden titularis van een... »
- à la page 11465 :
- article 86, 2° : « ...hun dienst niet hervatten... »
 - article 86, 5° : « ...een overeenkomstig de wet... »
 - article 86, 7° : « ...vanaf het ogenblik... »
 - article 86, 1re ligne : « tot definitieve ambtsneerlegging... »
 - article 88, 1° : « ...Tenzij bij onderlinge... »
- à la page 11466 :
- article 89, 2ième ligne : « ...behaald overeenkomstig... »
 - article 90, § 1er, 9ième ligne : « ...voorrrangsregeling... »
 - article 94, 1re ligne : « In afwijking van... »
- à la page 11467 :
- article 101, § 1er, 3ième ligne : « ...de koninklijke besluiten... »
 - article 101, § 2, 1°, 3ième ligne : « ...de koninklijke besluiten... »
 - article 101, § 2, 2°, 7ième ligne : « ...29 augustus 1985 en 11 december 1987... »
 - article 101, § 2, 4°, il faut supprimer : « van de Rijksvormingscentra en van de inspectiediensten belast met het toezicht op de psycho-medisch-sociale centra, »
 - article 101, § 2, 4°, 8ième ligne : « ...de artikelen 2; 16; 71; 85, 1; 86, 1... »

N. 92 — 10 (91 — 1334)

27 MAART 1991. — Decreet betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 25 mei 1991 moeten in de Nederlandse tekst van het genoemde decreet een aantal verbeteringen worden aangebracht. Men dient te lezen :

- op bl. 11482 :
- in artikel 2, § 7, 3e regel : « ... 5 december 1962 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomst... »
 - in artikel 5, 3°, a), 2e regel : « ...worden uitgeoefend... »
- op bl. 11483 :
- in artikel 6, f), 3e regel : « ...artikel 54. ... »
- op bl. 11484 :
- in artikel 17, 1e regel : « ...het privé-leven... »
 - in artikel 18, § 2, 2e regel : « ... en Beroepsopleiding... »
 - in artikel 20, § 1, 5° : « ...onverenigbaarheden... »
- op bl. 11485 :
- in artikel 23, § 1, 2°, 6e regel : « ...onderwijsinstellingen... »
 - in artikel 23, § 1, 19e regel : « ...het eerste lid... »
 - in artikel 23, § 3, 3e regel : « ...periode van... »
 - in artikel 23, § 4, 6e regel : « ...dienstanciënniteit... »
- op bl. 11486 :
- in artikel 27, 9e regel : « ...het personeelslid... »
- op bl. 11487 :
- in artikel 31, § 1, 18e regel : « ...de betrekking in hoofdamt wordt uitgeoefend. »
 - in artikel 31, § 8 : « ...vaste benoeming... »
 - in artikel 33, § 1, 6e regel : « ...aangeboden betrekkingen, en vermeldt... »
- op bl. 11488 :
- in artikel 34, 3e regel : « ...in aanmerking... »
 - in artikel 35, § 3, 2e regel : « ...overeenkomstig artikel 33... »
 - in artikel 40, 1e regel : « Art. 40, § 1. Onverminderd... »
 - in artikel 40, § 1, 2e regel : « ...artikel 40... »
 - in artikel 40, § 1, 2° : « ...selectie- of bevorderingsambt. »
 - in artikel 40, § 4 : « ...vastgesteld... »
- op bl. 11489 :
- in artikel 45, 2e regel : « ...het personeelslid... »
 - in artikel 46, 8e regel : « ...en te affecteren... »
 - in artikel 47, 1e regel : « Mutatie is niet mogelijk ... »
- op bl. 11490 :
- in artikel 56, e) : « ...van de dienst; »
 - in artikel 57, 16e regel : « ...secundair onderwijs... »